

2550

12/1994 LEGEA, ekainaren 17koa, Euskal Autonomi Elkarteko Fundazioei buruzkoa.

Eusko Legebiltzarrak honako Legea onartu duela jakinarazten zaie Euskadiko herritar guztiei:

EKAINAREN 17KO 12/1994 LEGEA, EUSKAL AUTONOMI ELKARTEKO FUNDAZIOEI BURUZKOA

Zioen adierazpena

I

Autonomi Estatutuaren 10.13 atalean zehaztutakoaren indarrez Autonomi Elkarreak du, eta ez beste inork, fundazio-arloko aginpidea, fundazioen iharduna batez ere Euskal Herrian garatzen bada. Aginpide hori erabiliz onartu da lege hau, eta esparru arau-emailea eskaintzea dauka helburu eta, horretarako, askatasun-irizpidea hartu du oinarritzat, Konstituzioak aitortutako irabazi-asmorik gabeko erakundeok babestu, bulztatu eta sustatzeari begira.

Fundazioak eratzeke eskubidea Konstituzioaren 34. atalean arautzen da labur-labur, bi muga baino ez dituena -legez arautu beharra eta interes orokorra izatea helburu-eta 22. ataleko 2. eta 4. zatietan zehaztutakora igortzen duela. Igorpen horren bitartez, fundazioa, ohizko irizpidearen arabera, Elkarrean Zuzenbidearen ondorioztat jotzen da, bi alderdi nagusitan haren berme-jaurbide bera ezartzen baita: batetik, eratzeke debekua delituztat jotako helburuak edo baliabideak badituzte eta, bestetik, epailearen erabaki arrazoituaren beharra, fundazioa desegin edo iharduerak bertan behara utzi nahi badira.

Legez arautu beharrari dagokionez, lege autonomikoaren bitartez betetzen da behar bezala. Lege horrek, nolahi ere, fundazioak eratzeke eskubidearen funtsezko edukia bete beharko du, E.K.aren 53.1 atalean zehaztutakoa betez.

Eta funtsezko eduki horrezaz gain, ez dago fundazio-arloan Estatuko legeen ondoriozko beste funtsezko oinarri edo irizpiderik bete beharrik. Arlo horretan Autonomi Elkarreak dauka aginpide osoa, bere legeek Konstituzioak ezarritako baldintzak betetzen dituzten neurrian.

Bestaldetik, nabarmendu beharrekoa da Kode Zibila, Konstituzioaren antzera, zuzenbidezko pertsona den aldetik baino ez duela fundazioa aipatzen. -Europako Zuzenbide Erkatuak egiten duen bezalaxe-, bere sorrera -Zuzenbidea betez- eta bere iraungipena arautuz. Hori izan da, hain zuzen ere, aurrerapausu haundienetako bat: berez zibilak diren arauak besterik

2550

LEY 12/1994, de 17 de junio, de Fundaciones del País Vasco.

Se hace saber a todos los ciudadanos/as de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la siguiente:

LEY 12/1994, DE 17 DE JUNIO, DE FUNDACIONES DEL PAÍS VASCO

Exposición de motivos

I

La presente ley, que se aprueba en ejercicio de la competencia exclusiva que en virtud de lo dispuesto en el artículo 10.13 del Estatuto de Autonomía corresponde a la Comunidad Autónoma en materia de fundaciones, en tanto desarrollen, principalmente, sus funciones en el País Vasco, pretende ofrecer un marco regulador inspirado fundamentalmente en la libertad, desde una perspectiva de protección, promoción y estímulo de estas instituciones no lucrativas reconocidas constitucionalmente.

El ejercicio del derecho de fundación se contempla regulado sucintamente en el artículo 34 de la Constitución con tan sólo dos limitaciones -la reserva de ley y la finalidad de interés general- y una remisión a lo dispuesto en los apartados 2 y 4 del artículo 22. Mediante dicha remisión se está corroborando la idea tradicional de considerar a la fundación como corolario del Derecho de Asociaciones, en cuanto se le aplica su mismo régimen de garantías en dos aspectos fundamentales: uno, prohibición de su constitución siempre que persigan fines o utilicen medios tipificados como delito, y otro, necesidad de resolución judicial motivada para su disolución o suspensión de actividades.

En cuanto a la reserva legal -ley formal-, se cumple debidamente a través de la ley autonómica, que deberá respetar en todo caso el contenido esencial del derecho de fundación, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 53.1 C.E.

Y salvando ese contenido esencial, no hay en materia de fundaciones ninguna clase de sometimiento a bases o principios fundamentales deducidos de leyes del Estado. La Comunidad Autónoma tiene competencia exclusiva en la citada materia, siempre que su legislación se manifieste dentro de los condicionamientos establecidos por la Constitución.

Por otra parte importa resaltar que, en términos de concisión similares a los constitucionales, el Código Civil se ocupa únicamente de la fundación como persona jurídica -al igual que el Derecho Comparado europeo en general-, regulando su nacimiento -conforme a Derecho- y su extinción, siendo éste precisamente uno de los aciertos: insertar exclusivamente las escasas

ez sartzea, gainontzeko arauak kanpoan utziz. Arauok, lege bereziek eta egiturazko eta administrazio-izaerazko lege osagarriek eta beharrezkoek erabakitzen dutenaren menpe egongo dira.

Hori da fundazioak eratzeke eskubidearen bikoiztasunaren arrazoia, eta bertan biltzen dira publikotasun eta pribatutasunaren artean dabilen hainbat alderdi politiko, administratibo, zibil.... Horri dagokionez, azpimarratzekoa da fundazioak zuzenbide pribatuko pertsona juridikoak direla, baina guztion onerako sortuak, esaterako, irakaskuntza, arte, ongizate, laguntzaren eta antzeko arloko beharrei aurre egiteko. Guzti horren ondorioz ezinbestekoa da fundazioak herri-aginteen zaingo eta babespenaren menpe jartzea, fundazioaren nahia betetzen dela bermatzeko, interes orokorra helburu duela.

Hori dela eta, fundazio pribatuen antolamendua ez da Kode Zibileko eduki orokorrean zehazten, eta herri- edo administrazio-mailako antolaketa behar du, lege berezia bailitzan. Nolanahi ere, Kode Zibilak batzuetan lege-arloko zenbait agindu arautzen ditu albotik, eta horiek figuraren funtsezko ezaugarriak tautzeko balio dute ezinbestean. Horren arrazoia espezialitate-irizpidean datza. Irizpide hori idazpuruaren ezarpenak sortutako auziei irtenbidea emateko giltza denez gero, Konstituzio Auzitegiak askotan erabili izan du (besteak beste, 71/1982; 48/1988; 62/1991; 120/1992 epaiak).

Ondorioz, fundazioak eratzeke eskubideari buruz Konstituzioak ematen duen definizioa eta indarrean dagoen zuzenbidezko antolamenduak eragindako funtsezko muina edo edukiarekiko begirunea abiapuntutzat harturik, lege honetan jasotako arauketari ekin zaio, Euskal Autonomi Elkarteari gaur egungo errealitate soziologikoari eta fundazio-arloan dauden eskaerei aurre egingo dion araubide berezia emateko xedez. Egia esan, fundazio-arloak lege-esparru berri eta eragile baten beharra dauka, Estatuan indarrean dagoen sistemak gabezia eta huts ugari edukitzeaz gain kritika zorrotzak jaso baititu aitortutako hainbat doktrina-arlotatik.

Izan ere, iraganaldiko irizpide eta aurre iritzi zaharrak gaudituta, legegileak egungo egoerari zuzendu behar dio bere arreta, fundazioek helburu duten interes orokorraren arloaren barruan. Fundazioa tresna egokia da gizartearen partaidetza kultura, zientzia, ongizate eta beste arlo batzuetan bideratzeko eta fundaziokideen gogoaren -besteren onerakoa eta elkartasunezko- adierazpen sortzaile gisa azaltzen da. Beraz, fundazioak, gero eta gehiago, irabazi-asmorik gabeko elkar-teak dira, Gizarte eta Zuzenbideko Estatuaren esparruan eginkizun berezia bete behar dutenak.

Guzti horregatik, lege honek, egun nagusi diren murriztapenak ikusita, askatasun-, erantzukizun- eta malgutasun-irizpideetan oinarrituta arautu nahi ditu Euskal Autonomi Elkartearen fundazioak. Elkar-te horiek, erkaketa eginda, abantailak dituztela kontuan izanik, elkar-teok bultzatzeko asmoa dago eta garatzeko

normas propiamente civiles, dejando fuera de su articulado todas las restantes normas, que se regirán por lo que dispongan las leyes especiales y las complementarias y necesarias de carácter orgánico y administrativo.

Ello trae causa de la naturaleza dual del derecho de fundación, en el que confluyen múltiples aspectos de tipo político, administrativo, civil, etcétera, cabalgando entre lo público y privado. A este respecto es preciso subrayar que las fundaciones son entidades jurídicas de derecho privado pero erigidas para la consecución de un interés general o público, como puede ser la satisfacción de necesidades de carácter docente, artístico, benéfico, asistencial y similares. Por todo lo cual deviene consecuencia obligada el sometimiento a la tutela y protección de los poderes públicos como garantía de cumplimiento de la voluntad fundacional, plasmada en una finalidad de interés general.

De ahí se desprende que el ordenamiento de las fundaciones privadas escape del contenido general de un Código civil, precisando de una ordenación de tipo público o administrativo propia de legislación especial, aunque en ocasiones regule de forma tangencial algunos preceptos de carácter civil de los que sirven, indudablemente, para trazar los rasgos sustanciales de la figura. Ello resulta plenamente justificado en base al criterio de la especialidad que, como pieza clave de resolución de conflictos generados por la concurrencia de títulos, ha sido utilizado por el Tribunal Constitucional en numerosas ocasiones (Sentencias 71/1982, 48/1988, 62/1991 y 120/1992, entre otras).

En consecuencia, tomando como punto de partida la definición constitucional del derecho de fundación y el respeto al núcleo o contenido esencial inducido del ordenamiento jurídico vigente, se aborda la regulación contenida en la presente ley con el objetivo de dotar a la Comunidad Autónoma del País Vasco de una normativa propia que responda a la realidad sociológica actual y a las demandas existentes en el ámbito fundacional, necesitado, como pocos, de un marco jurídico nuevo y operativo ante las carencias y defectos del sistema estatal en vigor, severamente criticado desde solventes sectores doctrinales.

En efecto, superadas ya las viejas concepciones y prejuicios tributarios de una época pasada, el legislador ha de centrar su punto de vista en el momento presente, dentro del ámbito del interés general propio de las fundaciones, en el que emergen como un instrumento idóneo de participación de la sociedad civil en la acción cultural, científica, de bienestar social, etc., manifestándose como una expresión creativa del ánimo altruista y solidario de sus miembros. En este orden de cosas las fundaciones se configuran cada vez más como entidades no lucrativas con un rol propio que cumplir en el marco del Estado social y de Derecho.

Por ello, la presente ley quiere regular las fundaciones en el País Vasco con criterios de libertad, responsabilidad y flexibilidad frente a las restricciones actualmente imperantes, potenciando estas entidades a través de un instrumento normativo que promueva su desarrollo y multiplicación, habida cuenta de la ventaja

eta ugaltzeko bide ematen duten arauak emango ditu legeak. Horrela, bereizketa-indarra lortu nahi da, irabazi-asmorik gabeko elkarte horiei beren lurralde-esparruan nortasuna emateko eta bertan sartzea errazteko.

Bestalde, erabilitako aginpide-tituluari hala dagokionez eta interes orokorreko ihardueretako partaidetza pribatuarentzako etekin edo zerga-cragingarriak arautzeko gaitasuna izanez zerga-arauak emateko Autonomi Elkartearen dauden ahalmenen esparru guztiak ahalik eta gehien errespetatuz -mecenazgoa deitu ohi dena-, lege honek ez dauka inolako aipamenik fundazioen zerga-tratamenduari buruz; beraz, eta bidezkoa denez, arlo honetan kasu bakoitzean Estatuko zein foru-legeak ezarri beharko dira.

II

Horri dagokionez, lege hau zehazten duten alderdi nabarmenak hauek dira:

- Beste inorena ez den aginpidea oinarritzat harturik, fundazioen zuzenbidezko eta administraziozko alderdiak arautzen dira, eta alderdi zibilak albotik besterik ez dira aztertzen. Azterketa honek, legegilearentzat beharrezko gertatzez gainera, berebiziko garrantzia hartzen du Euskal Herriko Foru Zuzenbide Zibilaria buruzko uztailaren leku 3/1992 Legea ezarri behar denean.
- Saihestu egiten da, nahita, Fundazioa lege zehaztea, kontzeptu hori doktrinan eta jurisprudentzian mugatuta baitago (49/1988 KAE).
- Hartutako filosofia batipat liberalaren arabera, bi jarraibide nagusiri begira egituratzen da fundazioaren zuzenbidezko figura. Alde batetik, fundazioaren borondatearekiko begirunea eta, bestetik, Babesletzari ematen zaion egituraketa berria. Izan ere, ohizko baimen-sistematik ("ex ante" kontrola) onarpen- eta jakinarazpen-sistemara ("ex post") pasatu da, fundazioei autonomia handia emanez, nagusien eta kudeatzaileen erantzukizunekin lotuta.
- Gehienbat EAE-n aritzen diren fundazioei ezartzekoa da, fundazio-egintzan edo estatutuetan zehaztutakoaren arabera.
- Zuzenbidezko pertsona publikoek fundazioak eratzeko eskubidea daukate, bai bakarka, bai beste erakundeek edo norbanakoek parte hartuz.
- Eratze-agiria Fundazioen Erregistroan sartzen denetik hartzen du zuzenbidezko nortasuna fundazioak, indarrean dauden erkaketa-ereduei jarraiki.
- Diru-izendapenari dagokionez, elementu berriak sartu dira, fundazioak eratzeko eskubidea malgutasun eta eginkortasun handiz gauzatzeko bide emango dutenak. Lehenengo iharduera-egitaraua

comparativa que representan y en aras de conseguir un efecto diferencial que confiera identidad a estas instituciones no lucrativas en su ámbito territorial y favorezca su adscripción al mismo.

Por otra parte, en coherencia con el título competencial ejercitado y desde el máximo respeto a los diferentes ámbitos de potestades normativas tributarias existentes en la Comunidad Autónoma con capacidad de regulación de los beneficios o incentivos fiscales a la participación privada en actividades de interés general -lo que comúnmente se denomina mecenazgo-, la presente ley no contiene mención alguna al tratamiento fiscal de las fundaciones, resultando obviamente de aplicación en esta materia la legislación estatal o foral que rija en cada caso.

II

En este sentido, como aspectos destacados y definidores de la ley se pueden señalar los siguientes:

- En base a la competencia exclusiva ejercida se regulan los aspectos jurídico-administrativos de las fundaciones, incidiendo sólo colateralmente sobre sus aspectos civiles, incidencia esta que, además de resultar obligada para el legislador, cobra singular relieve cuando se trata de la aplicación de la Ley 3/1992, de 1 de julio, del Derecho Civil Foral del País Vasco.
- Se elude, conscientemente, entrar a definir legalmente la fundación por tratarse de un concepto delimitado por la doctrina y la jurisprudencia (STC 49/1988).
- En función de la filosofía eminentemente liberal adoptada, se vertebra la figura jurídica de la fundación atendiendo a dos líneas fundamentales. Por una parte, el respeto a la voluntad del fundador, y por otra, la nueva configuración que se otorga al Protectorado, que pasa de un régimen tradicional de autorizaciones (control "ex ante") a otro de aprobaciones y comunicaciones (control "ex post"), dotando a las fundaciones de una gran autonomía, correlativa al régimen de responsabilidad de los patronos y gestores.
- El ámbito de aplicación se circunscribe a las fundaciones que desarrollen su actividad principalmente en la C.A.P.V., según lo determinado en el acto fundacional o Estatutos.
- Se permite a las personas jurídicas públicas constituir fundaciones, ya sea por sí o con la participación de otras entidades o particulares.
- La fundación adquiere personalidad jurídica en el momento de la inscripción de su escritura de constitución en el Registro de Fundaciones, siguiendo modelos comparados vigentes.
- En lo que a la dotación respecta se introducen elementos novedosos que permitirán ejercer el derecho de fundar en términos de gran elasticidad y efectividad, desde el enunciado de su inte-

garatzeko behar beste ondasun edo eskubide jarrita, ondorengo ekarpenak egin daitezke, horiek egiteko epe malgu bat ezarri ondarearen arabera.

Fundazio-organoari dagokionez, kide anitzeko legezko eraketa aukeratu da, gutxienez hiru pertsonak osatua, fundatzaileak aurkakoa erabaki ezean. Eskatzen den askatasun eta gaurkotasunarekin bat etorriz, legeak, lehen ez bezala, ez du "Zaingo Batzorde" izena aipatzen, baina erabiltzeko bide ematen du.

Fundazio-ondareari buruzko atalburua, ekonomiaren aldetik balioetsi daitezkeen ondasun eta eskubideek osatua, irizpide liberalaren arazoietan oinarritzen da eta, horregatik, dauden ereduetatik aldentzen neurri handiago batean. Aurretiatzko baimenak orain jakinarazpen xume bihurtu dira; horrela xedapen-egintzetan eta liberalitateetan zeuden administrazio-traba guztiak ezabatu egin dira. Beraz, nahikoa arindu da ondare-kudeaketa, autonomia emanez.

Merkataritza- eta industria-iharduerei dagokionez, inguruari etengabe egokitzen zaion ondare dinamikoaren ideia hartzen da, kapital izoztu eta estatikoaren erabateko gogorkeriaren aurka. Horrela, iharduera horiek burutzeko baimena ematen zaie fundazioei, bai zuzenean, bai baltzuen bitartez, baldin eta erantzukizuna mugatuta badaukate, enpresa-arriskuek ez dutela fundazioa galbidean jarriko bermatzeko. Bestaldetik, ekonomiaren aldetik garrantzitsutak jotako fundazioak kanpoko kontu-ikuskaritza baten menpe jarri beharko dira.

Babesletzari dagokionez, legearen sorburua den filosofiatik Babesletza azkarra eta modernoa besterik ezin zen espero, fundazioei fundazio-helburuak eraginkortasunez burutzen laguntzeko asmoz. Hori dela eta, aholkularitza eta informaziorako administrazio-organo gisa egituratzen da, fundazioak, guztion ona helburu duenez, eskatzen dituen ikuskatzailetza-eginkizunen kaltetan gabe. Fundazioaren ihardueraren, aurrekontuaren, kontuen eta txosten guztien berri izateko eskubidea izango du, bai eta auzibidera jo eta dagokion ekintzak eragiteko ere (erantzukizun- eta ordezkatzeko-egintzak, etab.), interes orokorra zaintzeko, hori betetzen dela bermatu behar baitu. Horrela, administrazioaren ahalmena eskuhartze judiziala sustatzera mugatuta dago, Zuzenbidezko Estatuaren giltza den benetako zaintza judizialaren irizpideari begira.

gración por cualesquiera bienes o derechos suficientes para el desarrollo del primer programa de actuación hasta la posibilidad de aportaciones sucesivas, con la fijación de un plazo de realización flexible en función de la naturaleza de los bienes objeto de las mismas.

En cuanto al órgano fundacional se opta por una configuración legal colegiada -como mínimo, de tres personas-, siempre salvo disposición en contrario del fundador. Asimismo, en coherencia con los principios de libertad y modernidad que se postulan, la ley huye deliberadamente de la denominación tradicional de "patronato", posibilitando, no obstante, la utilización de dicho término.

El capítulo referente al patrimonio fundacional, constituido por toda clase de bienes y derechos susceptibles de valoración económica, aparece imbuido en profundidad de las razones propias de la concepción liberal, distanciándose por ello en mayor medida de los modelos existentes al eliminarse de los actos de disposición y liberalidades la totalidad de las trabas administrativas que venían configurándose a través de las autorizaciones previas, y que ahora se transforman en simples comunicaciones, lo cual agiliza substancialmente la gestión patrimonial dotándola de autonomía.

En lo relativo a las actividades mercantiles e industriales se asume en plenitud la idea de un patrimonio dinámico en continua adaptación al medio, en contra de la rigidez absoluta de un capital congelado y estático. Así se permite a las fundaciones ejercer dichas actividades bien directamente o a través de sociedades, siempre que tengan limitada la responsabilidad, como garantía de que los riesgos empresariales no comprometan la existencia de la fundación. Por su parte, aquellas fundaciones consideradas de relevancia económica deberán someterse a una auditoría externa de cuentas.

En lo que al Protectorado se refiere, de la filosofía en que se inspira la ley no podía desprenderse, obviamente, sino un Protectorado ágil y moderno con misión de ayudar a las fundaciones en su tarea de llevar a cabo los fines fundacionales con eficacia. Para ello se configura como un órgano administrativo eminentemente asesor e informador, sin perjuicio de las funciones de supervisión exigidas por el interés general de la fundación en cuanto al ejercicio de su derecho de tener conocimiento completo de las actividades de la fundación, sus presupuestos, cuentas y memorias, así como de promover ante las autoridades judiciales las acciones (de responsabilidad, sustitución, etc.) pertinentes, en tutela de dicho interés general cuyo cumplimiento debe garantizar. De este modo, las atribuciones administrativas quedan limitadas a promover la intervención judicial, en aras del principio de tutela judicial efectiva, pieza clave del Estado de Derecho.

- Bestaldetik, benetako eraginkortasuna erakutsi duten beste autonomi ereduai jarraiki, Babesletza bakarreko sistema aukeratu da, Zuzentza Sailaren bitartez, eta fundazioen arloko esparruan aginpideak dituzten sailen eginkizunen kaltetan gabe. Sail horiek Aholku Batzordean sartzea aurrakusten da, Babesletzari laguntzeko eta erregistroan sartu baino lehenago txostena egiteko.

- Azkenik, Fundazioen Erregistroa Babesletzarako ezarritako sistemarekin bat etorritik diseinatu da, nortasun bakarrez, gaur egun arlo horretan aginpidea daukaten sailen artean dagoen barreialkuntza gaindituz.

I. ATALBURUA XEDAPEN OROKORRAK

1. atala.- Xedea

Lege honek Euskal Autonomi Elkartearen agintepko fundazioak arautzea dauka helburu, Autonomi Estatutuaren 10.13 atalean ezarritakoaren arabera.

2. atala.- Ezarpen-eremua

Batez ere Euskal Autonomi Elkartearen diharduten fundazioak arautuko ditu lege honek. Horretarako, estatutuek edo eratzeko-akiriak zehaztutakoa bete beharko da, 7. ataleko 1 c) eta d) idazatietan ezarritakoarekin bat etorritik.

3. atala.- Zertarako eta onuradunak

- 1.- Fundazioaren zertarakoak legekoa eta interes orokorrekoa izan behar du, eta ezin da norbanako jakinen onerako izan.
- 2.- Ezin izango da inoiz fundaziorik sortu ezkontidei edo fundatzailearen laugarren mailarainoko, hau barne, familiarrekoei laguntzeko.

II. ATALBURUA FUNDAZIOEN ERAKETA

4. atala.- Fundatzaileak

- 1.- Edozein pertsona fisikok edo zuzenbidezko pertsonak, publikoa nahiz pribatua izan, era ditzake lege honen eremuan sartzen diren fundazioak.
- 2.- Pertsona fisikoek, legeek eskatzen dutenaren arabera, iharduteko gaitasun osoa izan beharko dute, hornidurako ondasunak eta eskubideak dohainik erabiltzeko.
- 3.- Zuzenbidezko pertsonen horretarako ahalmena duen organoaren onarpena beharko dute, eta bertan fundazioa eratzeko borondatea eta pertso-

- Por otra parte, siguiendo otros modelos autonómicos que han dado pruebas de acreditada eficacia, se opta por un sistema de Protectorado único, a través del Departamento de Justicia, y sin perjuicio de las funciones de los Departamentos con competencias en el ámbito sectorial de las fundaciones, previéndose la integración de éstos en una Comisión Asesora con funciones de asistencia al Protectorado y de informe previo a la inscripción registral.

- Por último, el Registro de Fundaciones se diseña también, en coherencia con el sistema establecido para el Protectorado, con carácter único, superando la actual dispersión existente entre los diferentes Departamentos competentes sectorialmente en la materia.

CAPÍTULO I DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.- Objeto

La presente ley tiene por objeto la regulación de las fundaciones de competencia de la Comunidad Autónoma del País Vasco, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 10.13 del Estatuto de Autonomía.

Artículo 2.- Ámbito de aplicación

Se regirán por lo dispuesto en la presente ley las fundaciones que desarrollen sus funciones principalmente en el País Vasco. A estos efectos se estará a lo que dispongan sus Estatutos o Carta fundacional, de acuerdo con lo establecido en los apartados c) y d) del artículo 7.1.

Artículo 3.- Finalidad y beneficiarios

- 1.- La finalidad de la fundación debe ser lícita, servir un interés general y beneficiar a personas no individualmente determinadas.
- 2.- En ningún caso podrán constituirse fundaciones con la finalidad de destinar sus prestaciones a los cónyuges o parientes del fundador hasta el cuarto grado inclusive.

CAPÍTULO II DE LA CONSTITUCIÓN DE FUNDACIONES

Artículo 4.- Fundadores

- 1.- Toda persona física o jurídica, ya sea pública o privada, puede constituir fundaciones sometidas al ámbito de esta ley.
- 2.- Las personas físicas precisarán de la capacidad de obrar suficiente, según lo exigido por las leyes, para disponer a título gratuito de los bienes y derechos objeto de dotación.
- 3.- Las personas jurídicas requerirán el acuerdo válidamente adoptado por el órgano competente para ello en el que se manifieste su voluntad de

na horien ordezkariak adieraziko dira.

- 4.- Zuzenbidezko pertsona publikoek fundazioak sortzeko edo beste erakunde edo pertsonekin fundazioen eraketan parte hartzeko, horretarako ezarritako legeak edo xedapenak bete beharko dituzte eta, horien ezean, jarritako ondasun edo eskubideak dohainik erabiltzeko arauak.

5. atala.- Eratze-moduak

- 1.- "Inter vivos" edo "mortis causa" egintzen bidez era daiteke fundazioa. Bi kasuetan, eskribau-eskrituraren bitartez gauzatu beharko da, hurrengo atalean ezarritako baldintzak betez.

"Mortis causa" eratze-egintzaren kasuan, fundatzaileak berak egin dezake eskribau-eskritura edo nork egin behar duen izenda dezake. Fundatzaileak fundazioa eratzeke eta emandako ondasunak erabiltzeko borondatea besterik ez bazuen adierazi, lege honek eskatzen dituen gainontzeko baldintzak jasotzen dituen eskribau-agiria foru-komisariak, testamentu-albazeak eta, horien ezean, oinordekoek edo ezargarri den legedi zibilaren arabera testamentua edo bestelako 'mortis causa' xedapenen bat gauzatu behar dutenek egingo dute.

- 2.- Eratze-agiria Fundazioen Erregistroan jaso eta hortik aurrera izango dute fundazioek zuzenbidezko nortasuna.
- 3.- Eratutako erakundeak lege honetan edo ezargarri den legedian zehaztutako baldintzak betetzen ez dituenean, eta orduan bakarrik, ukatuko da erregistroan jasotzea; eta arrazoitutako erabaki baten bitartez adieraziko da ukapena. Nolanahi ere, akatsa konpontzerik badago, epe bat emango da horretarako, 40. atalean zehaztutakoarekin bat etorritik arau bidez erabakiko dena.

6. atala.- Eratze-eskritura

Eratzeko eskribau-eskriturak jarraian adierazten diren betekizunak hartuko ditu baitan, fundatzaileek ezarritako bidezko xedapenen kalterik gabe:

- a) Pertsona fisikoak edo zuzenbidezko pertsonak izan, fundatzaileen nortasuna eta fundazioa eratzeke beren ahalmena egiaztatzen duten alderdiak, eta bai horien herritasuna, helbidea, auzotasuna eta, hala badagokio, ezkontzako ekonomia-jaurpidea ere.
- b) Fundazioa eratzeke borondatea lege honetako xedapenak betez.
- c) Fundazioaren hasierako ondare-ekarpena, ondarea osatzen duten ondasunen eta eskubiduen ze-

constituir una fundación, así como la designación de quien por ellas actúe.

- 4.- Las personas jurídicas públicas, para constituir fundaciones o participar con otras entidades o particulares en la constitución de fundaciones, deberán cumplir lo que las leyes o disposiciones por las que se rijan establezcan para este supuesto y, en su defecto, las normas para la disposición a título gratuito de los bienes o derechos que aporten.

Artículo 5.- Modos de constitución

- 1.- La fundación podrá constituirse por actos "inter vivos" o "mortis causa", formalizándose en ambos casos mediante escritura pública, con cumplimiento de los requisitos establecidos en el artículo siguiente.

En el acto fundacional "mortis causa" el fundador podrá otorgar por sí mismo la escritura pública o designar a las personas que hubieren de otorgarla. En caso de que el fundador se hubiese limitado a establecer su voluntad de crear una fundación y disponer de los bienes de la dotación, la escritura pública en la que se contengan los demás requisitos exigidos por esta ley se otorgará por el comisario foral o por el albacea testamentario, o, en su defecto, por los herederos o las personas a quienes en derecho corresponda la ejecución del testamento u otra disposición "mortis causa", según la legislación civil aplicable.

- 2.- Las fundaciones tendrán personalidad jurídica desde la inscripción de su escritura de constitución en el Registro de Fundaciones.
- 3.- La inscripción sólo podrá denegarse, en resolución motivada, si la entidad constituida no reúne los requisitos exigidos en esta ley y demás legislación aplicable. No obstante, si el defecto fuere subsanable se otorgará un plazo a tal efecto, que se determinará reglamentariamente de conformidad con lo dispuesto en el artículo 40.

Artículo 6.- Escritura de constitución

La escritura pública de constitución contendrá los requisitos que se señalan a continuación, sin perjuicio de todas aquellas disposiciones lícitas que los fundadores establezcan:

- a) Las circunstancias que acrediten la personalidad de los fundadores, sean personas físicas o jurídicas, y determinen su capacidad para constituir una fundación, con mención específica de su nacionalidad, domicilio, vecindad civil y, en su caso, régimen económico matrimonial.
- b) La voluntad de constituir una fundación con sujeción a las disposiciones de esta ley.
- c) La aportación patrimonial inicial de la fundación, con descripción y naturaleza de los bie-

haztapena eta izaera, titularitatea, kargak eta ekarpen-titulua adieraziz, eta bai 9. atalean ezarritakoaren arabera eskatzen diren gainontzeko elementuak ere.

- d) Fundazioaren estatutuak, 7.1 atalean adierazitako alderdiak jaso beharko dituztenak.
- e) Gobernu-organoa osatzen duten pertsonak eta, hala badagokio, karguaren onarpena, baldin eta eratzegintzan egiten bada.
- f) Fundatzaileak edo fundatzaileek eratzegiriaren izaera eman ahal izango diote eskribau-eskribaturari, hala beste pertsona batzuk ere fundatzaile gisa sartu ahal daitezken. Hala gertatuz gero, epe bat jarriko da atxikimendu hori egiteko.

7. atala.- Estatutuak

- 1.- Fundazioaren estatutuek, gutxienez, honako hauek jaso beharko dituzte:
 - a) Erakundearen izena, "fundación" edo "fundazioa" edo "iraskundea" izenak agertu beharko duela. Fundazioak ezin izango du Fundazioen Erregistroan lehendik jasotako beste fundazio baten izen bera hartu.
 - b) Fundazioaren helburuak.
 - c) Fundazioaren helbidea, Euskal Autonomi Elkartean egon beharko duela kokatuta.
 - d) Egoitzarik edo ordezkaritarik balitz, horien kokalekua erabakitzeke ahalmena izango duen organoa.
 - e) Zein lurralde-esparrutan gauzatu behar dituen, nagusiki, bere iharduerak.
 - f) Baliabideak fundazioaren helburuei begira erabiltzeko eta onuradunak zehazteko oinarrizko arauak.
 - g) Gobernu eta ordezkapeneko organoa, zeinek osatzen duen, kideak izendatzeko eta ordezkatzeko arauak, kentze-arrazoia, ahalmenak eta erabakiak hartzeko eta onartzeko modua.
 - h) Fundazioaren laguntzailerik balitz, horien zuzenbidezko jaurbidea eta horiek fundazioaren gobernu-organoei izango duten partaidetza arautzea.
- 2.- Estatutuetan, bestalde, estatutuak aldatzeari eta fundazioa batzeari edo amaitzeari buruzko arau bereziak jaso daitezke, bai eta fundatzaileek ezarri nahi dituzten bidezko hitzarkinak edo baldintzak ere.

nes y derechos que la integran, su titularidad, sus cargas y el título de aportación, y demás elementos exigidos de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 9.

- d) Los Estatutos fundacionales, que deberán contener los extremos señalados en el artículo 7.1.
- e) La identificación de las personas que integran el órgano de gobierno y, en su caso, la aceptación del cargo si se realiza en el acto fundacional.
- f) El fundador o fundadores podrán dar a la escritura pública el carácter de carta fundacional, con el fin de que puedan adherirse otras personas con el carácter de fundadores. En tal caso, se fijará el plazo durante el cual haya de formularse tal adhesión.

Artículo 7.- Estatutos

- 1.- Los Estatutos de la fundación deberán contener, como mínimo, los siguientes extremos:
 - a) La denominación de la entidad, en la que deberá figurar la palabra "fundación" o "fundazioa" o "iraskundea", que no podrá coincidir con ninguna otra previamente inscrita en el Registro de Fundaciones.
 - b) Los fines fundacionales.
 - c) El domicilio de la fundación, que deberá radicar en la Comunidad Autónoma del País Vasco.
 - d) El órgano de la fundación facultado para la determinación de las sedes de sus establecimientos o delegaciones, si las hubiere.
 - e) El ámbito territorial en que haya de desarrollar principalmente sus actividades.
 - f) Las reglas básicas para la aplicación de los recursos al cumplimiento de los fines fundacionales y para la determinación de los beneficiarios.
 - g) El órgano de gobierno y representación, con expresión de su composición, reglas para la designación y sustitución de sus miembros, causas de su cese, sus atribuciones y la forma de deliberar y adoptar los acuerdos.
 - h) La regulación del régimen jurídico de los colaboradores de la fundación, si los hubiere, así como su participación en los órganos de gobierno de la misma.
- 2.- Asimismo, los Estatutos podrán contener normas especiales sobre modificación de Estatutos, fusión o extinción de la fundación y cualesquiera otras cláusulas o condiciones lícitas que tengan a bien establecer los fundadores.

- 3.- Fundazioaren estatutu-tuetako xedapenen batek edo fundatzailearen borondatearen adierazpenen batek, lege honen aurkakoa izanik, fundazioaren eratze-balioari eragiten ez badio, jarri gabekotzat joko da 5.3 atalean zehaztutako zuzentze-epaia amaitu eta konpontzeko edo egokitzeko asmorik agertu ez bada. Kasu horretan, Fundazioen Erregistroan jasoko da.

"Mortis causa" eratze-moduaren kasuan, fundatzaileak aginpidetarak eman diezazkieke foru-komisariari edo testamentu-albazei, erregistroan jasotzearen ondorioz sor daitezkeenak neurtzeko, beti ere, fundazioaren helburua kontuan izan beharko dutela.

8. atala.- Behin-behineko ahalmenak

Erregistroan jasotze-bidean dauden fundazioen kasuan, eratze-ekritura egin eta gero, gobernu-organok, 12. atalean ezarritakoaren arabera beren karguak onartu ondoren eta horiek ematen dizkieten ahalmenen barruan, egintzak gauzatu, ondasun edo eskubideak erosi eta betebeharrak bere gain hartu ahal izango dituzte fundazioaren izenean, luzaztutakoak direlakoan badaude. Guzti horiek fundazioak hartuko ditu bere gain erregistroan izena eman bezain laster. Erregistroan jasotzen ez bada, fundazioaren ondareekin egingo zaie aurre hartutako zortiderei eta, horren eraginean, gobernu-organok osatzen dituzten pertsona izango da erantzukizuna solidarioki, aurreko horiek onartzeari aurka ez bazioten egin.

9. atala.- Ondarezko diru-izendapena

- 1.- Ondarezko diru-izendapena edozein eratako ondasun eta eskubideek osatzen dira. Horiek aurreko ihardute-egitaraua garatzeko behar besteak izan beharko dute. Egitarau hori eratze-ekrituran azaldu beharko da ekonomia-txosten batekin batera, eta baliabide horiek bakarrik erabilita egitaraua aurrera eramanez ahal izango dela egiaztatzea beharko da txosten horretan.
- 2.- Ondarezko diru-izendapenaren ekarpenak bata bestearen ondoren egin daitezke. Kasu horretan, hasierako ekarpena ez da eratze-borondateak oharmandako guztizkoaren % hogeita hamarra baino txikiagoa izango, eta gainontzekoa, eratze-ko eskribau-ekritura egin eta bost urtetako epean jarri beharko da. Nolanahi ere, eskubideen kasuan eta horien izaera kontuan, epe hori luzatzerik izango da, baina beharrezkoak diren bermeak jarri beharko dira gauzatutako direla ziurtatzeko.
- 3.- Atal honetan ezarritakoaren ondorioetarako, beste batzuek hitzartutako ekarpenak ere diru-izendapentzat jo daitezke, bermatuta badaude. Dohaintzak biltzeko asmoa ez da inoiz ere ekarpenentzat joko.

- 3.- Toda disposición en los Estatutos de la fundación o manifestación de la voluntad del fundador que siendo contraria a la presente ley no afecte a la validez constitutiva de aquélla se tendrá por no puesta cuando haya transcurrido el plazo para subsanación previsto en el artículo 5.3 sin llevarse a efecto manifestación o adecuación alguna en tal sentido, en cuyo caso procederá la inscripción de la fundación en el Registro de Fundaciones.

En el supuesto de constitución "mortis causa" el fundador podrá otorgar al comisario foral o a los albaceas facultades para ponderar, siempre de conformidad con el espíritu fundacional, las consecuencias de la calificación registral.

Artículo 8.- Facultades provisionales

En el supuesto de una fundación en fase de inscripción, una vez otorgada la escritura fundacional, sus órganos de gobierno podrán, tras aceptar sus cargos conforme a lo previsto en el artículo 12 y dentro de sus facultades, otorgar actos, adquirir bienes o derechos y contraer obligaciones que consideren inaplazables en nombre e interés de aquélla, los cuales se entenderán asumidos automáticamente por la fundación cuando se produzca la inscripción en el Registro. En caso de no inscripción, el patrimonio fundacional responderá de las obligaciones contraídas, y, en su defecto, la responsabilidad recaerá solidariamente sobre las personas que compongan dichos órganos de gobierno y no se hayan opuesto a la asunción de las mismas.

Artículo 9.- Dotación patrimonial

- 1.- La dotación patrimonial podrá consistir en bienes y derechos de cualquier tipo, que habrán de ser suficientes para el desarrollo del primer programa de actuación, que deberá constar en la escritura fundacional junto con un estudio económico que acredite la viabilidad del mismo utilizando exclusivamente dichos recursos.
- 2.- La aportación de la dotación patrimonial podrá hacerse en forma sucesiva, en cuyo caso el desembolso inicial no será inferior al treinta por ciento del total previsto por la voluntad fundacional, debiéndose aportar el resto en un plazo de cinco años contados desde el otorgamiento de la escritura pública de constitución. No obstante, cuando se trate de derechos podrá ampliarse dicho plazo en función de la naturaleza de los mismos, siempre que se den las garantías necesarias para asegurar su realización.
- 3.- A los efectos de lo dispuesto en el presente artículo, se podrán considerar como dotación las aportaciones comprometidas por terceros, siempre que estuvieren garantizadas. En ningún caso se considerará como tal el mero propósito de recaudar donativos.

III. ATALBURUA FUNDAZIOAREN GOBERNUA

10. atala.- Gobernu-organoa

- 1.- Lege honen eremuan sartzen diren fundazio guztiek gobernu-organo bat izan beharko dute, eta horrek zaingo-batzordea edota antzeko izena har dezake.
- 2.- Gobernu-organoak fundazioa ordezkatzeko du eta fundazioaren helburuak gauzatzeko beharrezkoak diren ahalmen guztiak erabiliko ditu. Hau da, fundazioaren ondarea osatzen duten ondasun eta eskubideak administratuko ditu.
- 3.- Fundatzaileak beste osakera bat ezartzen ez badu, gobernu-organoa kide anitzekoa izango da eta hiru kidek osatuko dute, gutxienez. Horien arteko organo-burua hautatuko da, aurretik izendatuta ez badago.
- 4.- Fundatzailea pertsona fisikoa bada, beretzat gorde ahal izango ditu hil arte, fundazioko gobernu-organoari aitortutako aginpide guztiak.

11. atala.- Ahalmenak

- 1.- Fundazioko gobernu-organoko kideak pertsona fisikoak edo zuzenbidezko pertsonak izan daitezke.
- 2.- Pertsona fisikoak badira, iharduteko nahikoa gaitasun izan eta kargu publikoetan aritzeko gaiturik egon beharko dute. Nolanahi ere, pertsona ezgaituren batek berezko kidea izan behar badu, lege-ordezkarari batek ihardungo du bere izenean.
- 3.- Zuzenbidezko pertsonen ordezkotza gobernu-organon pertsona fisiko batek izango du.
- 4.- Kargua pertsona fisiko bati badagokio, berak bete beharko du eta ezin izango du ordezkariarik izan. Nolanahi ere, kargua kargudun publiko edo pribatu bati ematen zaionean, pertsona bat izenda dezake bere izenean ihardun dezan.

12. atala.- Onarpena

Eratze-organoko kideak kargua berariaz onartu eta gero hasiko dira lanean. Onarpen hori Fundazioen Erregistroan jasoko da eta honela gauzatu ahal izango da:

- a) Eratzeko eskribau-eskrituran bertan edo beste eskritura batean.
- b) Agiri pribatu batean eskribauak legeztatutako izenpearekin.

CAPÍTULO III DEL GOBIERNO DE LA FUNDACIÓN

Artículo 10.- Órgano de gobierno

- 1.- En toda fundación sujeta a esta ley existirá un órgano de gobierno que podrá adoptar la denominación de "patronato" u otra similar.
- 2.- El órgano de gobierno ostentará la representación de la fundación y ejercerá todas aquellas facultades que sean necesarias para la realización de los fines fundacionales. En concreto, administrará los bienes y derechos que integran el patrimonio de la fundación.
- 3.- Salvo que el fundador haya establecido otra composición, el órgano de gobierno será colegiado y estará integrado por tres miembros, como mínimo, eligiendo de su seno un Presidente, si no estuviera designado.
- 4.- En el supuesto de que el fundador fuera persona física, podrá reservar para sí, con carácter vitalicio, el ejercicio de todas las competencias asignadas al órgano de gobierno de la fundación.

Artículo 11.- Capacidad

- 1.- Podrán ser miembros del órgano de gobierno de la fundación las personas físicas o jurídicas.
- 2.- Las personas físicas deberán tener plena capacidad de obrar y no estar inhabilitadas para el ejercicio de un cargo público. No obstante, cuando haya de ser miembro nato una persona incapacitada, actuará en su nombre su representante legal.
- 3.- Las personas jurídicas deberán hacerse representar en el órgano de gobierno por una persona física.
- 4.- Cuando el cargo recaiga en persona física deberá ejercerse personalmente y no podrá ser delegado. No obstante, cuando el mismo sea atribuido al titular de un cargo público o privado, podrá éste designar una persona para que lo ejerza en su nombre.

Artículo 12.- Aceptación

Los miembros del órgano fundacional comenzarán su gestión después de haber aceptado expresamente el cargo. Dicha aceptación, que se inscribirá en el Registro de Fundaciones, se podrá instrumentar de alguna de las maneras siguientes:

- a) En la propia escritura pública fundacional o en escritura aparte.
- b) En documento privado con firma legitimada por notario.

- c) Erregistroko arduradunarengana joanda eta bera-ri aurkeztuta.

13. atala.- Betebeharrak

Fundazioko gobernu-organoko kideak behartuta daude:

- a) Fundazioaren helburuak oso-osorik betetzera eta betearaztera, legean eta fundazioaren estatutuetan zehaztutakoarekin bat etorritz.
- b) Fundazioaren ondarea osatzen duten ondasunak eta eskubideak administratzera eta horien eman-kortasunari bete-betean eustera, kudeatzaile on baten ekonomia-irizpideen arabera.
- c) Kargua arduraz betetzera, ordezkari leial bati dagokion moduan.

14. atala.- Autokontratazioaren debekua

Babesletzak baimenik ematen ez badie behintzat, gobernu-organoko kideek ezin izango dute kontraturik egin fundazioarekin, ez norberaren izenean, ezta beste baten izenean ere.

15.- atala.- Erantzukizuna

- 1.- Gobernu-organoko kideak erantzule dira fundazioaren aurrean, legeek ezarritako modu eta neurrietan.
- 2.- Ez dute erantzukizunik izango erantzukizuna sortzeko erabakiaren aurka agertu zirenek edo erantzukizunaren onarpenean parte hartu ez zutenek, non eta ez den frogatzen erabakiaren berri izanda ez zutela aurkako iritzirik agertu.
- 3.- Gobernu-organoen erantzukizuna eskatzeko behar den egintza, agizko legemendeari aurkeztutakoa, eta behin-betiko epaia Fundazioen Erregistroan jaso beharko dira.
- 4.- Babesletzak, bere kabuz edo legezko interesdunaren arrazoizko eskariz gauzatu ahal izango du erantzukizun-egintza hori. Fundatzaileak ere gauzatu ahal izango du aipatu egintza, gobernu-organoko kideen jokabidea fundazioaren helburuen aurkakoa edo horien kalterako bada.

16. atala.- Ordezkatzea, kentzea eta eginkizunez gabetzea

- 1.- Gobernu-organoko kideak estatutuetan zehaztutako moduan ordezkatuko dira, 38. atalean ohar-temandakoaren kaltetan gabe.
- 2.- Honako hauek ekarriko dute gobernu-organoko kideak kentzea:

- c) En comparecencia realizada al efecto ante el encargado del mencionado Registro.

Artículo 13.- Obligaciones

Los miembros del órgano de gobierno de la fundación están obligados a:

- a) Cumplir y hacer cumplir estrictamente los fines fundacionales, de acuerdo con lo dispuesto en la ley y los Estatutos de la fundación.
- b) Administrar los bienes y derechos que integran el patrimonio de la fundación y mantener plenamente la productividad de los mismos, según los criterios económico-financieros de un buen gestor.
- c) Servir el cargo con la diligencia de un representante leal.

Artículo 14.- Interdicción de la autocontratación

Los miembros del órgano de gobierno no podrán contratar con la fundación, ya sea en nombre propio o de un tercero, salvo autorización del Protectorado.

Artículo 15.- Responsabilidad

- 1.- Los miembros del órgano de gobierno son responsables frente a la fundación en los términos que determinen las leyes.
- 2.- Quedarán exentos de responsabilidad quienes se hubiesen opuesto al acuerdo generador de la misma o no hubiesen participado en su adopción, salvo que se pruebe que tenían conocimiento de aquél y no expresaron su disconformidad.
- 3.- Serán objeto de inscripción en el Registro de Fundaciones el ejercicio, ante la jurisdicción ordinaria, de la acción correspondiente de exigencia de responsabilidad de los órganos de gobierno y la sentencia firme que recaiga.
- 4.- El Protectorado, por propia iniciativa o a solicitud razonable de quien tenga interés legítimo, podrá ejercitar dicha acción de responsabilidad. También podrá ser ejercitada la misma por el fundador cuando la actuación de los miembros del órgano de gobierno sea contraria o lesiva a los fines fundacionales.

Artículo 16.- Sustitución, cese y suspensión

- 1.- La sustitución de los miembros del órgano de gobierno se producirá en la forma establecida en los Estatutos, sin perjuicio del supuesto contemplado en el artículo 38.
- 2.- El cese de los miembros del órgano de gobierno se producirá:

- a) Heriotzak edo hildakotzat jotzeak, hala nola zuzenbidezko nortasuna iraungitzeak ere.
- b) Legean ezarritakoaren arabera gertatutako gaieztasunak, gaitasun-kentzeak edo elkar-tezintasunak.
- c) Kargua 13. atalean aurrikusitako arduraz ez betetzeak, epailearen ebazpenak hala ebatziz gero.
- d) Estatutuetan legez ezarritako zioak.
- e) Beraren aurka burutu eta aurreko atalean zehaztutako erantzukizun-egintza jasotzen duen epailearen behin-betiko ebazpenak.
- f) Ipea igarotzeak, denboraldi jakin baterako izendatuta izanez gero.
- g) Izendatzeko arrazoi izan zen kargua uzteak.
- h) 12. atalean jasotako bideen bitartez egindako ukoak.

3.- Gobernu-organoko kideen aurka atal honetako 2.c) idazatian adierazitako erantzukizun-egintza jartzen denean, epaileak kideak eginkizunez gabetzea erabaki dezake.

4.- Gobernu-organoko kideen ordezkatzera, kentzea eta eginkizunez gabetzea Fundazioen Erregistroan jasoko da.

17. atala.- Ordezkoztako ahalmenak eta kudeaketa-koak

1.- Estatutuek kontrakorik jaso ezean, gobernu-organokoak ordezkotza batzorde edo batzorde eragile bat baino gehiago izenda dezake, kasu bakoitzerako erabakitzen dituen ahalmenekin. Bestetik ere, kide baten edo gehiagoren esku utz dezake ahalmenen ordezkotza eta eskudun orokorrak edo bereziak izenda ditzake eginkizun eta erantzukizun amankomunatu eta solidarioekin. Ezin izango dira ordezkotzan eman kontuen eta aurrekontuaren onarpena, kudeaketa arruntetik gain dauden egintzak edo Babesletzaren baimena behar dutenak eta fundatzaileak edo estatutuek berariaz debekatutakoak.

2.- Ordezkoztak eta esku-emate orokorrak, auziatarako direnean salbu, bai eta horien ezeztapenak ere, Fundazioen Erregistroan jaso beharko dira.

18. atala.- Karguen doakotasuna

Fundatzaileak besterik zehaztu ezean, gobernu-organoko kideek dohainik beteko dute beren kargua. Nolanahi ere, badago ordaintzerik kargua betetzean sor

- a) Por muerte o declaración de fallecimiento, así como por extinción de la personalidad jurídica.
- b) Por incapacidad, inhabilitación o incompatibilidad, de acuerdo con lo establecido en la ley.
- c) Por no desempeñar el cargo con la diligencia prevista en el artículo 13, si así se declara en resolución judicial.
- d) Por las causas establecidas válidamente en los Estatutos.
- e) Por resolución judicial firme que estime la acción de responsabilidad ejercida contra el mismo y prevista en el artículo precedente.
- f) Por el transcurso del plazo, si fueron nombrados por tiempo determinado.
- g) Por dejar de desempeñar el cargo por razón del cual fueron designados.
- h) Por renuncia formalizada a través de los medios previstos en el artículo 12.

3.- La suspensión de los miembros del órgano de gobierno podrá ser acordada por el juez cuando se entable contra ellos la acción de responsabilidad a que se refiere el apartado 2.c) del presente artículo.

4.- La sustitución, cese y suspensión de los miembros del órgano de gobierno se inscribirá en el Registro de Fundaciones.

Artículo 17.- Facultades delegadas y de gestión

1.- Si los Estatutos no lo prohibieran, el órgano de gobierno podrá constituir una o varias comisiones delegadas o ejecutivas, con las facultades que en cada caso determine, así como delegar sus facultades en uno o más de sus miembros y nombrar apoderados generales o especiales con funciones y responsabilidades mancomunadas o solidarias. En ningún caso serán objeto de delegación la aprobación de cuentas y del presupuesto, los actos que excedan de la gestión ordinaria o necesiten de autorización del Protectorado y aquellos expresamente prohibidos por el fundador o Estatutos.

2.- Las delegaciones y apoderamientos generales, salvo que sean para pleitos, así como sus revocaciones, deberán ser inscritos en el Registro de Fundaciones.

Artículo 18.- Gratuidad de cargos

A falta de disposición expresa del fundador, los miembros del órgano de gobierno ejercerán su cargo gratuitamente. No obstante, podrán ser reembolsados

daitezkeen gastuak, behar bezala egiaztatuz gero.

19. atala.- Fundazioaren zerbitzupeko langileak

- 1.- Estatutuek edo eratze-agiriak besterik ezarri ezean, fundazioek gobernu-organoko kide edo beste pertsona baten esku utz dezakete kudeatzailetza, kudeaketa edo beste iharduera batzuen ardura fundazioaren izenean, eginkizun horiek behar bezala ordainduz. Horrezaz gain, organokidea ez den bat izenda dezakete organoko idazkari.
- 2.- Ordainketa horiek eta, hala badagokio, aurreko atalean jasotako diru-zenbatekoak administrazio-gastutzat joko dira lege honen 30.2 atalean ezarritako ondorioetarako.

IV. ATALBURUA ONDAREA

20. atala.- Osakera eta administrazioa

- 1.- Diruz neur daitezkeen edozein eratako ondasun eta eskubideek osatzen dute fundazioaren ondarea.
- 2.- Gobernu-organuari dagokio ondarea administratzea eta erabiltzea estatutuetan ezarritako moduan eta lege honetan zehaztutakoa betez.

21. atala.- Liberalitateak

Fundazioko ordezkariak jaraunspenak, agintzak edo dohaintzak onartu edo arbuiaitu ahal izango dituzte, baldin eta fundazioarentzat ona dela baderitze. Nolanahi ere, hartzen duten erabakiaren berri Babesletzari eman beharko diote. Babesletzak, epaitegien bitartez, bidezko diren erantzukizun-egintzak burutu ahal izango ditu gobernu-organoko kideen aurka, baldin eta kideen ihardunak kalte egiten badio fundazioari.

22. atala.- Erabiltze-egintzak eta zergapetzea

- 1.- Honako hauen berri eman beharko zaio Babesletzari: ondarea osatzen duten ondasun edo eskubideen gaineko erabiltze-egintzak edo zergapetze-egintzak; helburuak zuzen-zuzenean betetzeko diren erabiltze-egintzak edo zergapetze-egintzak; fundazioak azken urtean izan duen balantzearen aktiboaren chuneko hogleia baino gehiagoko balioa duten ondasun edo eskubideen gaineko erabiltze-egintzak edo zergapetze-egintzak.
- 2.- Aurreko idaztiak aipatzen dituen ondasunak eta eskubideak arbitraian edo eskualdaketan jartzeko ere jakinarazi beharko zaio Babesletzari.
- 3.- Interes orokorreko helburuak dituzten ondasunei ezarritako karga iraunkorrak ordaintzea eskatu

de los gastos debidamente justificados que el desempeño de sus funciones les ocasione.

Artículo 19.- Personal al servicio de la fundación

- 1.- Salvo que los Estatutos o la Carta fundacional establezcan otra cosa, las fundaciones podrán encomendar el ejercicio de la gerencia o gestión, o la realización de otras actividades en nombre de la fundación bien a algún miembro del órgano de gobierno, bien a terceras personas, con la remuneración adecuada a las funciones desempeñadas. Podrán también designar, de igual modo, un Secretario del órgano, no miembro del mismo.
- 2.- Estas remuneraciones y, en su caso, los conceptos comprendidos en el artículo anterior se considerarán gastos de administración a los efectos establecidos en el artículo 30.2 de la presente ley.

CAPÍTULO IV DEL PATRIMONIO

Artículo 20.- Composición y administración

- 1.- El patrimonio de la fundación puede estar constituido por toda clase de bienes y derechos susceptibles de valoración económica.
- 2.- La administración y disposición del patrimonio corresponderá al órgano de gobierno en la forma establecida en los Estatutos y con sujeción a lo dispuesto en la presente ley.

Artículo 21.- Liberalidades

Los representantes de la fundación podrán aceptar o repudiar herencias, legados o donaciones siempre que lo consideren conveniente para la fundación, pero deberán ponerlo en conocimiento del Protectorado, que podrá ejercer judicialmente las acciones de responsabilidad procedentes frente a los miembros del órgano de gobierno, cuando de su actuación se derive algún perjuicio para aquélla.

Artículo 22.- Actos de disposición o gravamen

- 1.- De los actos de disposición o gravamen sobre los bienes o derechos que formen parte de la dotación patrimonial, o estén directamente adscritos al cumplimiento de los fines o su valor sea superior al veinte por ciento del activo de la fundación que resulte del último balance anual, se dará cuenta inmediatamente al Protectorado.
- 2.- También se necesitará dicha comunicación para someter a arbitraje o transacción los bienes y derechos a que hace referencia el apartado anterior.
- 3.- El Protectorado exigirá y controlará el cumplimiento de las cargas duraderas impuestas so-

eta kontrolatuko du Babesletzak.

- 4.- Atal honetan azaltzen diren egintzak, horrenbestez, Fundazioen Irregistroan jaso beharko dira. Hala ere, eta bidezkoa denean, dagokion erregistroan ere eman beharko dute izena. Egintzetan biltzen diren baldintzak eta inguruabarrak egiaztatzea eskatu ahal izango du Babesletzak eta, hala dagokionean, bidezkotzat jotzen dituen erantzukizun-egintzak burutu ahal izango ditu gobernu-organoen aurka.

23. atala.- Fundazioaren ondasun eta eskubideen zerrenda eta erregistroa

Fundazioaren ondarea osatzen duten ondasunek eta eskubideek, fundazioaren izenean egotzaz gain, zerrendan ere azaldu beharko dute eta, behar denean, dagozkien erregistroan izena emanda.

V. ATALBURUA IHARDUERAK GARATZEA

24. atala.- Publizitatea eta objetibotasuna

Fundazioek beren helburuen eta ihardueren berri zabala eman beharko dute, horrela, balizko onuradunek eta interesdunek ezagutuko baitituzte.

Onuradunak hautatzeko, halaber, objetibotasun-irizpideak erabili beharko dituzte, eta beren estatutuetakoa arauak bete ere bai.

25. atala.- Enpresa-iharduerak

- 1.- Fundazioek, beren kabuz, merkataritzako edo industriako iharduerak egin ahal izango dituzte, baldin eta iharduerok fundazioaren helburuekin bat edo helburuon esanetara badaude.
- 2.- Gainerako kasu guztietan, bazkideen erantzukizun mugatua duten baltzuen bidez egin beharko dituzte iharduera guztiak. Baltzu horien barruan gizarte-ekonomiakoak ere sartzen dira.
- 3.- Atal honetan azaltzen diren ihardueren berri Babesletzari eman beharko zaio.

26. atala.- Kontabilitatea eta aurrekontuak

- 1.- Gobernu-organok, urtero, ondasun eta eskubideen zerrenda, egoera-balantzea eta emaitzei buruzko kontua prestatu beharko ditu; horietan fundazioaren ondarearen, ekonomiaren eta finantzen egoera adierazi beharko da, bai eta ekonomia-urtean burututako ihardueren txostena ere, nahikoa izango dena fundazioaren helburuak betetzen diren ala ez jakin eta argitzeko. Txostenak, ezinbestez, finantza-aula jaso beharko du, eta horrekin batera, ondarean, gobernu-organon edo zuzendaritzan aldaketarik izan ote den ere.

bre bienes para la realización de fines de interés general.

- 4.- Los actos comprendidos en este artículo se harán constar en el Registro de Fundaciones sin perjuicio de la inscripción, cuando proceda, en el Registro correspondiente. El Protectorado podrá exigir que se acrediten las condiciones y circunstancias concurrentes y, en su caso, ejercer las acciones de responsabilidad que correspondan contra los miembros de los órganos de gobierno.

Artículo 23.- Inventario y registro de bienes y derechos fundacionales

Los bienes y derechos que integran el patrimonio fundacional deberán estar a nombre de la fundación y habrán de constar en su Inventario y ser inscritos, en su caso, en los Registros correspondientes.

CAPÍTULO V DEL DESARROLLO DE ACTIVIDADES

Artículo 24.- Publicidad y objetividad

Las fundaciones están obligadas a dar publicidad suficiente a sus objetivos y actividades, a fin de que sean conocidas por sus eventuales beneficiarios e interesados.

Asimismo, deberán actuar con criterios de objetividad en la selección de sus beneficiarios, cumpliendo a tal efecto las normas pertinentes de sus Estatutos.

Artículo 25.- Actividades empresariales

- 1.- La fundación podrá realizar, por sí misma, actividades mercantiles o industriales cuando éstas tengan relación con los fines fundacionales o estén al servicio de los mismos.
- 2.- En todos los demás supuestos deberá realizar dichas actividades a través de sociedades, incluidas las de economía social, que tengan limitada la responsabilidad de sus socios.
- 3.- Las actividades comprendidas en este artículo deberán ser puestas en conocimiento del Protectorado.

Artículo 26.- Contabilidad y presupuestos

- 1.- El órgano de gobierno deberá elaborar anualmente el inventario, el balance de situación y la cuenta de resultados, en los que se reflejará la situación patrimonial, económica y financiera de la fundación, así como una Memoria de las actividades realizadas durante el ejercicio económico, suficiente para conocer y justificar el cumplimiento de la finalidad fundacional. La Memoria habrá de comprender necesariamente el cuadro de financiación, así como cualquier alteración, ya sea patrimonial o de su órgano de gobierno o dirección.

- 2.- Fundazioek, orobat, hurrengo ekonomia-urtetari dagozkion gastuen eta diru-sarreraren aurrekontua egin beharko dute urtero. Aurrekontu hori, azalpen-txostenarekin batera, onartu den urteko azken hiruhilekoan aurkeztu beharko zaio Babesletzari.
- 3.- Fundazioek, egiten dituzten ihardueren arabera, ezartzekoak diren arauci eta zerga-legeek eskatzen dutenari jarraiki gauzatu beharko dute kontabilitatea.

27. atala.- Kontuak ematea

- 1.- Gobernu-organoak ziurtatu egin beharko du fundazioaren helburuen arabera burutu duela kudeaketa. Horretarako, honako hauek aurkeztuko dizkio Babesletzari urteko lehen sei hilekoaren barruan:
 - a) Ondasun eta eskubideen zerrenda, egoera-balantzea eta aurreko ekonomia-urteko emaitzen kontua, eta guzti-guztiak estatutuetan adierazten den egunean eta, hori ezean, abenduaren 31n itxita egon beharko dute.
 - b) Aurreko urtean fundazioak egin dituen ihardueren azalpen-txostena, beti ere, 26.1 atalak zehazten duen moduan.
 - c) Aurreko ekonomia-urteko gastuen eta diru-sarreraren aurrekontuen kitapena.
- 2.- Legearen 24. atalak dioena betetzeko, 1. atalak aipatzen dituen agiriak Fundazioen Erregistroan gorde beharko dira.

28. atala.- Kontu-ikuskaritza

- 1.- Ekonomia-garrantzi handiko fundazioek kontuen kanpo-ikuskaritza egin diezaieten onartu beharko dute.
- 2.- Araudi bidez zehaztuko dira zein baldintza bete behar diren ekonomia-garrantzi handiko fundazioentzat hartzeko. Besteak beste honako alderdi hauek hartuko dira kontuan:
 - a) Fundazioaren ondarearen balioa.
 - b) Kudeatutako ihardueren kopurua.
 - c) Merkataritza-baltzuetako partaidetza.
 - d) Onuradun-kopurua.
 - e) Onuradunek ordaindutako zerbitzuak.
- 3.- Beti ere, honako hauek joko dira horrelako fundazioentzat: akzioakako baltzuak, horiek arautzeko legearen arabera, kontu-ikuskaritza egitera behar izaten dituzten zernolakoak dituztenak.

- 2.- Asimismo, las fundaciones deberán confeccionar anualmente un presupuesto de gastos e ingresos correspondiente al ejercicio siguiente. Dicho presupuesto se presentará al Protectorado en el último trimestre del año de su aprobación, junto con una Memoria explicativa.
- 3.- En función de las actividades que desarrollen, las fundaciones ajustarán su contabilidad a la normativa general que sea de aplicación y a las exigencias de la legislación fiscal.

Artículo 27.- Rendición de cuentas

- 1.- El órgano de gobierno deberá justificar su gestión adecuada a los fines fundacionales. A tal efecto presentará al Protectorado dentro del primer semestre del año:
 - a) El Inventario, el balance de situación y la cuenta de resultados del ejercicio anterior, cerrados en la fecha que señalen los Estatutos o, en su defecto, al 31 de diciembre.
 - b) Memoria expresiva de las actividades fundacionales del año anterior en los términos previstos en el artículo 26.1.
 - c) Liquidación del presupuesto de gastos e ingresos del ejercicio anterior.
- 2.- Los documentos a que se refiere el apartado 1 deberán ser depositados en el Registro de Fundaciones a efectos de lo establecido en el artículo 24 de esta ley.

Artículo 28.- Auditoría de cuentas

- 1.- Las fundaciones de relevancia económica deberán someterse a una auditoría externa de cuentas.
- 2.- Se determinarán reglamentariamente los requisitos que deban concurrir en una fundación para ser considerada de relevancia económica, tomando en consideración, entre otros, los siguientes aspectos:
 - a) Valor del patrimonio fundacional.
 - b) Volumen de actividades gestionadas.
 - c) Participación en sociedades mercantiles.
 - d) Número de beneficiarios.
 - e) Servicios remunerados por beneficiarios.
- 3.- En todo caso, tendrán esta consideración las fundaciones en las que se den las circunstancias que obligan a las sociedades anónimas a someterse a una auditoría de cuentas de acuerdo con su ley reguladora.

- 4.- Fundazioaren ekonomia-garrantziaren ezaugarriak Fundazioen Erregistroan azalduko beharko du.
- 5.- Herri Kontuen Euskal Epaitegiari buruzko lege arau-emaileak ezarritakoarekin bat, gorago erabakitakoak ez dio kalterik egingo aipatutako Euskal Epaitegiaren ikuskatze-funtzioari; hain zuzen ere, Autonomi Elkarteko herri-administrazioek edonolako fundazioei ematen dizkieten laguntzak eta dirulaguntzak zuzen erabiltzeari dagokionez.

29. atala.- Ordaindutako zerbitzuak

Fundazioek onuradunei ematen dizkieten zerbitzuak ordaintzekoak izan daitezke baldin eta:

- a) Fundazioaren borondatearen aurkakoa ez bada.
- b) Lortutako dirua fundazioaren helburuak erdies-terko erabiltzen bada, eta
- c) Beñizko onuradunen parte hartzeari pisu handiko muga ezartzen ez badio.

30. atala.- Diru-sarreraren zertarakoa

- 1.- Fundazioak edozein bidez lortutako diru-sarreraren chuneko hirurogeita hamarra, gutxienez, fundazioaren borondateak ezarritako helburuak bete-tzeko erabili behar da, baldin eta eratzeko unean edo geroago ondarezko diru-izendapen gisa egin-dako ekarpenak ez badira.
- 2.- Administrazio-gastuak kendu ostean, gainerakoa, fundazioaren diru-izendapena handitzeko erabili-ko da. Nolanahi ere, administrazio-gastu horiek ezingo dute araudi bidez zehaztuko den propor-tzioa baino handiagoak izan. Bestalde, adminis-trazio-gastuetarako erabiliko diren partidak arau-di bidez ezarriko dira.
- 3.- Fundazioak atal honetan adierazten diren erren-ten eta diru-sarreraren proportzioa erabiltzerik izango du horiek lortu eta hiru urteren buruan.

VI. ATALBURUA

ALDATZEA, BATZEA, AMAITZEA ETA KITA-TZEA

31. atala.- Aldatzea

- 1.- Gobernu-organoak fundazioaren estatutuak alda-tzea erabaki ahal izango du, baldin eta funda-zioaren helburuari men egiten bazaio eta funda-tzaileak debekatzen ez badu.
- 2.- Fundazioaren sorrera ekarri zuten inguruabarrek aldaketa sakona jasan badute eta horregatik fun-dazioak hasierako estatutuen arabera behar beza-

- 4.- La cualidad de relevancia económica de una fun-dación deberá constar en el Registro de Fun-daciones.
- 5.- Lo dispuesto anteriormente se entenderá sin per-juicio de la función fiscalizadora que corresponde al Tribunal Vasco de Cuentas Públicas, de acuerdo con lo dispuesto en su ley reguladora, respecto de la correcta utilización y destino de ayudas y subvenciones que eventualmente se hu-bieren concedido por las Administraciones públi-cas de la Comunidad Autónoma a cualquier fun-dación.

Artículo 29.- Servicios remunerados

Los servicios que presta una fundación a sus be-neficiarios podrán ser remunerados siempre que:

- a) No sea contrario a la voluntad fundacional.
- b) El importe obtenido se destine a los fines fun-dacionales, y
- c) No implique una limitación injustificada del ám-bito de sus posibles beneficiarios.

Artículo 30.- Destino de ingresos

- 1.- El destino de al menos el setenta por ciento de los ingresos de la fundación, obtenidos por todos los conceptos, deberá ser la realización de los fi-nes determinados por la voluntad fundacional, salvo que se trate de aportaciones efectuadas en concepto de dotación patrimonial, bien en el momento de su constitución, bien en un mo-mento posterior.
- 2.- El resto deberá destinarse a incrementar la do-tación fundacional, una vez deducidos los gastos de administración, que no podrán sobrepasar en ningún caso la proporción que reglamen-tariamente se determine. Asimismo, reglamen-tariamente se determinarán las partidas que se imputarán a gastos de administración.
- 3.- La fundación podrá hacer efectivo el destino de la proporción de las rentas e ingresos a que se refiere el presente artículo en el plazo de tres años a partir del momento de su obtención.

CAPÍTULO VI

MODIFICACIÓN, FUSIÓN, EXTINCIÓN Y LI-QUIDACIÓN

Artículo 31.- Modificación

- 1.- El órgano de gobierno podrá acordar la modifi-cación de los Estatutos de la fundación, siempre que sea respetado el fin fundacional y no exista prohibición del fundador.
- 2.- El órgano de gobierno tiene el deber de acordar la modificación de los Estatutos fundacionales cuando las circunstancias que motivaron la cons-

la iharduterik ez badu, gobernu-organoak estatu-tuak aldatzea erabaki beharko du. Horrek guztiak salbuespena izango du, alegia, fundatzaileak zenbait kasutan fundazioa amaitzea ezarri duenean.

- 3.- Gobernu-organoak aurreko idazatian ezarritakoa betetzen ez badu, Babesletzak, besterik gabe, epaileci eskatu ahal izango die bidezkoa den aldaketa agindu dezaten; nolana ere, aipatutako organoko kideen aurkako erantzukizun-egintzarik ere egin ahal izango du.
- 4.- Aldaketa-erabakia, arrazoitua izan beharko duena, eskribau-eskrituraren bidez gauzatu beharko da; halaber, Babesletzaren oniritzia izan beharko du eta Fundazioen Erregistroan jaso izan.

32. atala.- Batzea

- 1.- Gobernu-organoak beste fundazio batekin edo batzuekin batzea proposa dezake, beti ere aurreko ataleko 1. zenbakian adierazitako inguruabarrak biltzen badira.

Fundazio interesdunek arrazoiez hornituriko batze-erabakia hartuko dute eta Babesletzak onartu beharko du.

- 2.- Babesletzak honako kasuetan eskatu ahal izango die epaileci fundazioak batzea: Euskal Autonomi Elkartearen barruan dagozkien helburuak bete ezin dituztenean, antzeko helburuak dituztenean, gobernu-organoen arteko aurkakotasunik dagoenean eta fundatzaileak debekatu ez duenean.
- 3.- Fundazioen batzea eskribau-eskrituraren bidez gauzatu beharko da eta Fundazioen Erregistroan jaso.

33. atala.- Amaitzea

Fundazioak honako kasuetan amaituko dira:

- a) Beren estatutuek edo eratze-agiriek hala ezartzen dutenean.
- b) Kode Zibilarren 39. atalak edo beste legeren batek aurrikusitako arrazoiren bat gertatzen denean.
- c) Aurreko atalean ezarritakoarekin bat erabaki den batze-bideak horretara eramaten duenean.
- d) Epaileen behin-betiko erabakiren batek desegiten dituztenean.

34. atala.- Amaitze-moduak

- 1.- Aurreko ataleko a) eta b) idazatietako kasuetan fundazioa amaitzeko beharrezkoa izango da gobernu-organoaren erabakia, Babesletzak berretsia gainera.
- 2.- Amaitzeko erabakia arrazoiz hornituko da eta,

titución de la fundación hayan variado de tal manera que ésta no pueda actuar satisfactoriamente con arreglo a aquéllos, salvo que para el supuesto de que se trate haya previsto el fundador la extinción de la fundación.

- 3.- Si el órgano fundacional no diera cumplimiento a lo previsto en el apartado anterior, el Protectorado, sin perjuicio de ejercer la acción de responsabilidad frente a los miembros del órgano, podrá pedir a la autoridad judicial que ordene la realización de la modificación que proceda.
- 4.- El acuerdo de modificación, que deberá ser razonado, habrá de formalizarse mediante escritura pública, contar con la aprobación del Protectorado y ser inscrito en el Registro de Fundaciones.

Artículo 32.- Fusión

- 1.- El órgano de gobierno podrá proponer la fusión con otra u otras fundaciones, siempre que concurren las circunstancias señaladas en el número 1 del artículo anterior.

El acuerdo de fusión se adoptará motivadamente por las fundaciones interesadas y deberá ser aprobado por el Protectorado.

- 2.- El Protectorado podrá solicitar de la Autoridad Judicial la fusión de aquellas fundaciones que, en el ámbito de la Comunidad Autónoma del País Vasco, no puedan cumplir sus fines por sí mismas, cuando éstos sean análogos, exista oposición de sus órganos de gobierno y no lo haya prohibido el fundador.
- 3.- La fusión será formalizada en escritura pública e inscrita en el Registro de Fundaciones.

Artículo 33.- Extinción

Las fundaciones se extinguirán:

- a) Cuando así lo prevean sus Estatutos o la escritura de constitución.
- b) Cuando concorra alguna de las causas previstas en el artículo 39 del Código civil o en otras leyes.
- c) Cuando así resulte de un proceso de fusión acordado conforme a lo establecido en el artículo anterior.
- d) Cuando sea disuelta por resolución judicial firme.

Artículo 34.- Procedimiento de extinción

- 1.- En los supuestos de los apartados a) y b) del artículo anterior, la extinción de la fundación requerirá acuerdo del órgano de gobierno ratificado por el Protectorado.
- 2.- El acuerdo de extinción será en todo caso razo-

bertan, ondarearen egoera eta kitapenaren programa zertan datzaten azaldu beharko da.

- 3.- Gobernu-organoaren erabakirik ez badago, edo erabakia Babesletzak onartzen ez badu, fundazioa amaitzeko beharrezkoa izango da epaileen erabaki arrazoitua. Erabaki arrazoitu hori Babesletzak edo fundazioaren gobernu-organoak eskatu ahal izango du.
- 4.- Fundazioa amaitzeko erabakia edo, hala bada, epaileen erabaki arrazoitua Fundazioen Erregistroan jaso beharko dira.

35. atala.- Kitatzea

- 1.- Fundazioak batzen direnean ezik, amaitzeko erabakiak edo, hala bada, epaileen erabakiak azkena emango die ordurarteko iharduera guztiei eta kitapen-lanak egiten hasiko dira. Gobernu-organoak egingo ditu kitapen-lan horiek, beti ere Babesletzaren kontrolpean.
- 2.- Fundazioaren kitapenetik sortzen diren ondasunak eta eskubideak interes orokorreko erakundeetarako edo ihardueretarako erabiliko dira; fundatzaileak edo estatutuek agindutakoak edo fundazioko gobernu-organoko kideek zehaztutakoak izan beharko dute erakunde edo iharduera horiek. Azken kasu honetan, fundatzaileak edo estatutuek emandako baimena beharrezkoa izango da. Fundatzaileak eratze-egintzan edo, bestela, estatutuek, atal honek ezarritakoaren barruan, pertsona, kargu edo erakunderen bat izenda dezakete ondoriozko ondasunak banatzeko. Aurrekoaren ezean, amaitutako fundazioaren antzeko helburuak dituzten fundazioei edo erakundeei emango dizkie Babesletzak ondasunak eta eskubideak, beren egoitza udal berean edo, bestela, lurralde historiko berean dutenei baino lehentasun haundiagoa emanez.
- 3.- Zuzenbidezko pertsona publikoek osatutako fundazioek beren estatutu edo eratze-klausuletan aurrikus dezakete, honenbestez, kitapenetik datozen ondasunak eta eskubideak antzeko helburuak dituzten herri-erakundeei, fundazio ez direnei, ematea.

VII. ATALBURUA

BABESLETZA ETA FUNDAZIOEN ERREGISTROA

36. atala.- Babesletza

- 1.- Babesletza administrazio-organoa da; aholkuak eman, laguntza teknikoa eskaini eta kontrola egiten die fundazioei. Organo horrek fundazio-zuzenbidearen antolamendu zuzena erraztu eta bultzatuko du, bai eta fundazioek legearen arabera eratu eta ihardungo dutela bermatu ere.
- 2.- Ondoren zehazten dira Babesletzaren eginkizunak:

nado, con expresión de la situación patrimonial y del programa de liquidación.

- 3.- Si no hubiese acuerdo del órgano de gobierno, o éste no fuese ratificado por el Protectorado, la extinción de la fundación requerirá resolución judicial motivada, que podrá ser instada, en cada caso, por el Protectorado o por el órgano fundacional.
- 4.- El acuerdo de extinción o, en su caso, la resolución judicial motivada se inscribirá en el Registro de Fundaciones.

Artículo 35.- Liquidación

- 1.- Salvo en el supuesto de fusión de fundaciones, el acuerdo de extinción de la fundación o, en su caso, la resolución judicial pondrá fin a sus actividades ordinarias y dará comienzo a las operaciones de liquidación, que serán llevadas a cabo por el órgano de gobierno bajo el control del Protectorado.
- 2.- Los bienes y derechos que resulten de la liquidación fundacional serán destinados a otras entidades o actividades de interés general que haya ordenado el fundador o los Estatutos o que determinen los miembros del órgano de gobierno de la fundación si estuvieren para ello autorizados por aquél o éstos. Podrá también el fundador en el acto fundacional o los Estatutos encomendar a alguna persona, cargo o entidad la elección del destino de los bienes resultantes, dentro de lo establecido en este artículo. En defecto de la anterior determinación, los bienes y derechos se destinarán por el Protectorado a otras fundaciones o entidades que persigan fines análogos a la extinguida, preferentemente a las que tengan su domicilio en el mismo municipio o, en su defecto, en el mismo territorio histórico.
- 3.- Las fundaciones constituidas por personas jurídicas públicas podrán prever en sus Estatutos o cláusulas fundacionales que los bienes y derechos resultantes de la liquidación sean destinados a otras entidades públicas, de naturaleza no fundacional, que persigan fines análogos.

CAPÍTULO VII

DEL PROTECTORADO Y DEL REGISTRO DE FUNDACIONES

Artículo 36.- Protectorado

- 1.- El Protectorado es el órgano administrativo de asesoramiento, apoyo técnico y control de las fundaciones que facilitará y promoverá el recto ejercicio del derecho fundacional y asegurará la legalidad de su constitución y funcionamiento.
- 2.- Al Protectorado le corresponderán las siguientes funciones:

- | | |
|--|---|
| <p>a) Fundazioen Erregistroan izena emandako fundazioei eta eratze-bidean daudenei argibideak eta aholkuak ematea, hain zuzen ere, fundazioei ezar dakiekeen zuzenbidezko antolamendu orokorrari eta zerga-antolamenduari buruz.</p> <p>b) Fundazioen Erregistroaren ardura izatea.</p> <p>c) Fundazio bakoitzaren helburuak bene-benetan beteko direla begiratzea, beti ere fundatzaileak adierazitako borondatearen arabera; beharrezko denean ere, borondate hori interpretatu, ordezkatu eta osatzea.</p> <p>d) Fundazioen diru-baliabideak fundazioen helburuak eta lege honetan aurrikusitako eginberrak betetzeko erabili ote diren egiaztatzea.</p> <p>e) Fundazioko gobernu-organoko kideen aurkako erantzukizun-egintza gauzatzea, lege honetan ezarritakoarekin bat.</p> <p>f) Fundazioei eta beren iharduerari behar besteko zabalkundea ematea, balizko onuradunek jakin dezaten.</p> <p>g) Lege honek edo besteren batek aitortuko dizkien eginkizun guztiak betetzea.</p> <p>3.- Euskal Autonomi Elkartekeko Administrazio Orokorrek bere gain hartuko du Babesletzaren ekimena Zuzentza Sailaren bidez, eta Aholku Batzordea izango du lagun eginkizun horretan. Fundazioen iharduera-arloetan aginpideak dituzten sailek osatuko dute batzordea, eta laguntza teknikoa eskainiko dio administrazioari.</p> <p>4.- Hona hemen sailoi dagozkien lanak: dagozkien aginpideen barruan, betetze-indarra duen txostena eman beharko dute, hain zuzen ere atal honetako bigarren zenbakiko c) eta d) idazatietan adierazitako eginkizunei buruz; halaber, Babesletzari eskatu beharko diote e) idazatiak aipatzen duen erantzukizun-egintza gauzatu dezan, bai eta fundazioak bultzatu, lagundu eta koordinatzeko eginkizunak susta ditzan ere, fundazio bakoitzaren helburuak aintzat hartuko direla. Horri begira, erregistroan sartzan diren fundazioen datuak jakinarazi beharko dizkie Babesletzak.</p> <p>5.- Babesletzaren eta Aholku Batzordearen egitura eta iharduteko modua araudi bidez zehaztuko dira.</p> <p>37. atala.- Ustezko egintzak</p> <p>1.- Lege honetako 14. atalean aurrikusitako auto-kontratatorako baimena onartutzat joko da, eskabidea Babesletzari aurkezten zaienetik hiru hilabeteko epean berriazko erabakirik eman ez bada. Aipatutako epea eten egingo da eskabi-</p> | <p>a) Asesorar e informar a las fundaciones inscritas en el Registro de Fundaciones y a las que se encuentren en período de constitución sobre el régimen jurídico general aplicable a las fundaciones y el régimen fiscal que les sea, asimismo, de aplicación.</p> <p>b) Llevar el Registro de Fundaciones.</p> <p>c) Velar por el efectivo cumplimiento de los fines de cada fundación, conforme a la voluntad expresada por el fundador, e interpretar, suplir e integrar esta voluntad cuando fuere necesario.</p> <p>d) Verificar si los recursos económicos de las fundaciones han sido aplicados al cumplimiento de las finalidades fundacionales y de las obligaciones previstas en esta ley.</p> <p>e) Ejercitar la acción de responsabilidad contra los miembros del órgano de gobierno de la fundación, conforme a lo establecido en esta ley.</p> <p>f) Dar publicidad suficiente a la existencia y actividades de las fundaciones, favoreciendo así a los potenciales beneficiarios.</p> <p>g) Ejercer cuantas otras funciones le sean atribuidas por la presente u otra ley.</p> <p>3.- El Protectorado será ejercido por la Administración General de la Comunidad Autónoma del País Vasco, a través del Departamento de Justicia, y estará asistido por una Comisión Asesora, encargada de prestarle la debida asistencia técnica, de la que formarán parte aquellos Departamentos con competencias en el ámbito sectorial en el que desarrollen sus actividades las fundaciones.</p> <p>4.- Corresponderá a estos Departamentos, en el ámbito de sus competencias, emitir informe vinculante en relación con las funciones descritas en los apartados c) y d) del número dos de este artículo, así como instar del Protectorado el ejercicio de la acción de responsabilidad a que se refiere el apartado e) y las funciones de fomento, ayuda y coordinación de las fundaciones según la naturaleza de los fines fundacionales. A tales efectos el Protectorado les comunicará los datos de las fundaciones que registre.</p> <p>5.- La estructura y funcionamiento del Protectorado y de la Comisión Asesora se determinarán reglamentariamente.</p> <p>Artículo 37.- Actos presuntos</p> <p>1.- La autorización para el supuesto de la autocontratación, previsto en el artículo 14 de la presente ley, se entenderá otorgada una vez transcurrido el plazo de tres meses a contar desde la fecha de presentación de la solicitud al Protectorado sin</p> |
|--|---|

deak ezinbesteko baldintzak betetzen ez baditu edo behar diren agiri guztiak erantsirik ekarri ez baditu eta Babesletzak fundazioko gobernu-organismoari horrela jakinarazten badio. Oker horiek zuzentzen diren egunetik bertatik hasiko da epe berria kontatzen.

- 2.- Baimena edo Babesletzaren onarpena eskatzen den gainerako kasuetan, baldin eta gorago esandako epearen barruan erabakirik eman ez bada, egindako eskabidea ukatutzat joko da.

38. atala.- Behin-behineko kudeaketa

- 1.- Babesletzak ekonomia-kudeaketan araugabekeria nabaria, fundazioaren jarraipenerako arriskua lekarkena, edo fundazioaren helburuen eta egindako ihardueraren artean desbideraketa larria somatzen badu, araugabekeria hori zuzentzeko behar diren neurriak har ditzan eskatuko dio fundazioko gobernu-organismoari; beti ere zuzendaritza-organismoari entzunaldia eman ondoren.
- 2.- Aurreko idazatian egindako eskariari erantzungo ez balitzaio hilabeteko epean, Babesletzak Fundazioaren aurkako auzia aurkeztu ahal izango luke epai-agintaritzan. Epai-agintaritzak, fundazioaren zuzendaritza-organismoari entzunaldia emanda, fundazioaren ihardunaren behin-behineko kudeaketarako baimena eman ahal izango lioke Babesletzari.
- 3.- Epailak baimena emanaz gero Babesletzari fundazioaren behin-behineko kudeaketa eramateko, Babesletzak hartuko ditu bere gain fundazioaren zuzendaritza-organismoari dagozkion legetako eta estatutu-takoko aginpide guztiak, epailak ezarritako epean. Epe hori igarota, esku hartze hori ezeztatutzat joko da, non eta epailak beste erabakiren baten bidez luzatzeko baimenik ematen ez duen.
- 4.- Fundazioak gobernu-organorik ez duenetan, edo epailaren erabakiz bere eginkizunez gabetu den kasuetan, Babesletzak, epailaren baimena izanda, bere gain har dezake behin-behineko fundazioaren ihardunaren kudeaketa. Dena den, egoera hori ezingo da bi urtetik gora luzatu. Bi urteko epe horren barruan, estatutu-takan ohar-temandako gobernu-organoez hornitu beharko da fundazioa edo, ezin bada, fundazioa desegin edo kitatu egin beharko da.
- 5.- Kasu bakoitzean aurkeztzen den auzi-eskea eta epailaren erabakia jasoko dira Fundazioen Erregistroan.

39. atala.- Errekurtsoak

Indarrean dagoen legediaren arabera, administrazio-bidea agortzen duten egintzen aurka administra-

que haya recaído resolución expresa. Este plazo se interrumpirá cuando la solicitud no reúna los requisitos necesarios o no se presente debidamente documentada y el Protectorado así lo notifique al órgano de gobierno de la fundación. El plazo comenzará a contar de nuevo desde el momento en que tales defectos se hayan subsanado.

- 2.- En los restantes casos en los que se solicite la autorización o aprobación del Protectorado, siempre que no haya recaído resolución expresa en el plazo arriba mencionado, se entenderá desestimada la solicitud formulada.

Artículo 38.- Gestión provisional

- 1.- Si el Protectorado advirtiera una gran irregularidad en la gestión económica, con peligro de la subsistencia de la fundación, o una desviación grave entre los fines fundacionales y la actividad realizada, requerirá del órgano rector de la fundación, una vez oído éste, la adopción de las medidas que estime pertinentes para la corrección de aquélla.
- 2.- Si el requerimiento al que se refiere el apartado anterior no fuese atendido en el plazo de un mes, el Protectorado podrá demandar a la fundación ante la autoridad judicial para que autorice, previa audiencia del órgano rector de aquélla, la gestión provisional de la actividad de la fundación.
- 3.- Si el juez autorizase al Protectorado para asumir la gestión provisional de la fundación, éste asumirá todas las atribuciones legales y estatutarias que correspondan al órgano rector de la fundación durante el tiempo que el juez hubiere determinado. La intervención quedará alzada automáticamente por el mero transcurso de aquel plazo, salvo que el juez accediere a prorrogarlo mediante una nueva resolución judicial.
- 4.- En aquellos otros supuestos en los que la fundación carezca de órgano de gobierno o éste haya sido suspendido en sus funciones por decisión judicial, el Protectorado, previa autorización judicial, podrá asumir provisionalmente la gestión de la actividad fundacional, que no podrá prolongarse por más de dos años, dentro de cuyo plazo se habrá de dotar a la fundación de los órganos estatutarios de gobierno o, en caso de imposibilidad, proceder a su disolución o liquidación.
- 5.- En el Registro de Fundaciones se inscribirán tanto la presentación de la demanda correspondiente como la resolución judicial que recaiga.

Artículo 39.- Recursos

Los actos del Protectorado que agoten la vía administrativa serán impugnables en el orden jurisdiccio-

zioarekiko auzitarako legemendean ezarri ahal izango da auzia.

40. atala.- Fundazioen Erregistroa

- 1.- Eusko Jaurlaritzako Zuzentza Sailean eratuko da Fundazioen Erregistroa, eta bertan fundazioak zein lege honetan xedatzen denaren arabera jasotzekoak diren egintzak erregistratu beharko dira.
- 2.- Erregistroan jasotzeko, 6. atalean ezarrita dauden eginbeharrak bete beharko ditu fundazioak; Nolanahi ere, ezinbestekoa izango da lege honetako 36.3 atalak aurrikusten duen Aholku Batzordeak emandako aldeko txostena.
- 3.- Erregistroa publikoa da. Hori dela eta, idazpenen egiaztagiriak egingo dira informazio-ohar hutsaren bidez edo gai horien kopia konpultsatuen bidez.
- 4.- Erregistroak iharduteko modua eta izena emateko epeak araudi bidez zehaztuko dira.

ERABAKI GEHIGARRIAK

Lehenengoa.- Autonomi Elkartearen eremuaz gaindiko fundazioak

Lege honen ezarpen-eremutik kanpoko fundazioek beren iharduerak garatzeko Euskal Autonomi Elkartearen dituzten ordezkariak edo egoitzak jaso ahal izango dituzte Fundazioen Erregistroan, 40. atalaren bidez sortutako horretan alegia.

Bigarrena.- Administrazio-atxikipena

Lege honen 36. eta 40. ataletan aurrikusten da zein sailari atxikiko zaizkion Babesletza eta Fundazioen Erregistroa; hori horrela izanik ere, Jaurlaritzari buruzko ekainaren 30eko 7/1981 Legearen 8 c) atalean ezarritakoaren kaltetan izan gabe ulertuko da.

Hirugarrena.- Legea betetzea

Lege honen ezarpen-eremuko fundazioekiko harremanetan administrazio publikoek eskatu eta bermatu egingo dute legeak ezarritako betekizunak eta baldintzak betetzea.

ALDI BATERAKO ERABAKIAK

Lehenengoa.- Estatutuen egokitzapena

- 1.- Lege hau indarrean jartzen denetik bi urteko epean, lege honen menpean egon eta aurretiaz eratu diren fundazioek xedapen berri hauei egokitu beharko dizkiete beren estatutuak. Hala ere, xedapen berri horietako batzuk ezartzeagatik, eta fundatzailearen borondatea horrelakoa delako, fundazioa desegitea ekarriko lukeen deuseztatze-erabakia bete behar bada, xedapen horiek ez dira ezarriko. Egokitzen diren estatutuak Fundazioen

nal contencioso-administrativo conforme a la legislación en vigor.

Artículo 40.- Registro de Fundaciones

- 1.- Se crea el Registro de Fundaciones en el Departamento de Justicia del Gobierno Vasco, que tendrá por objeto la inscripción de las fundaciones y de los actos que con arreglo a lo dispuesto en la presente ley sean inscribibles.
- 2.- La inscripción de la fundación, que deberá contener los elementos establecidos en el artículo 6, requerirá, en todo caso, el informe favorable de la Comisión Asesora prevista en el artículo 36.3 de la presente ley.
- 3.- El Registro es público. La publicidad se llevará a cabo mediante certificación del contenido de los asientos, por simple nota informativa o copia compulsada de los mismos.
- 4.- El régimen de llevanza y funcionamiento del Registro, así como los plazos de inscripción, se determinarán reglamentariamente.

DIPOSICIONES ADICIONALES

Primera.- Fundaciones con ámbito superior a la Comunidad Autónoma

Las fundaciones comprendidas fuera del ámbito de aplicación de la presente ley podrán inscribir en el Registro de Fundaciones, creado en el artículo 40, las delegaciones o sedes que, para el ejercicio de sus funciones, estuvieren radicadas en el País Vasco.

Segunda.- Adscripción orgánica

La adscripción departamental del Protectorado y del Registro de Fundaciones, prevista en los artículos 36 y 40 de la presente ley, se entiende establecida sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 8.c) de la Ley 7/1981, de 30 de junio, sobre ley de Gobierno.

Tercera.- Cumplimiento de la ley

Las Administraciones públicas exigirán y velarán en sus relaciones con las fundaciones comprendidas en el ámbito de aplicación de la presente ley por el cumplimiento de los requisitos y condiciones que en ella se establecen.

DISPOSICIONES TRANSITORIAS

Primera.- Adaptación de los Estatutos

- 1.- En el plazo de dos años, a partir de la entrada en vigor de la presente ley, las fundaciones sujetas a la misma constituidas con anterioridad deberán adaptar sus respectivos Estatutos a los preceptos de ésta, salvo aquellos cuya aplicación conlleve, según la voluntad del fundador, el cumplimiento de una condición resolutoria que implique la extinción de la fundación. Los Estatutos adaptados deberán ser presentados en el Registro de

Erregistroan aurkeztu beharko dira epe horren barruan; epe hori iragandakoan, egokitzapenaren aurka doazen estatutu-xedapenak indarrrik gabe geratuko dira.

- 2.- Babesletzak, salbuespen gisa, eta gobernu-organoren arrazoitutako eskabiderik bada, aurreko idazatian adierazitako epea luzatzerik izango du, indarrean dauden legeek ezartzen dituzten baldintzetan.

Bigarrena.- Fundazioen Erregistroak

Lege honetan ezarritakoaren ondorioetarako, 40. atalak aipatzen duen Fundazioen Erregistroa ihardunean hasten ez den bitartean, egun dauden Fundazioen Erregistroek indarrean jarraituko dute.

Hirugarrena.- Administrazio-gastuak

Lege honen 30. atalak aipatzen duen proportzioa araudi bidez zehazten ez den bitartean, administrazio-gastuek ezingo dute chuneko hamabostetik gorakoak izan. Hala ere, proportzioa handiagoa izan daiteke, Babesletzak, aurretiaz indarrean egon den legediarekin bat, onartu badu.

AZKEN ERABAKIAK

Lehenengoa.- Tasak

Euskal Autonomi Elkartekeko Administrazioaren Tasa eta Jendearentzako Prezioei buruzko maiatzaren 31ko 3/1990 Legearen II. idazpuruko II. atalburuko lehenengo saila aldatzen denez, hona hemen testu berria:

Lehenengo saila

02.01.- ELKARTEEN ERREGISTROAREN ETA FUNDAZIOEN ERREGISTROAREN IHARDUKETEK ERAGINDAKO TASAK

47. atala.- Zergagaia

Tasaren zergagaia honako hau da: liburuen gaitzaintza eta indarrean dauden xedapenen arabera Elkartearen Erregistroan eta Fundazioen Erregistroan gaitu edo jaso behar diren egintzen egitatean eta agirien izen-ematea, kontsulta, egiaztapena eta konpultsa.

48. atala.- Zergaduna

Aurreko atalean aipatutako zerbitzuetako bat edo batzuk eskatzen dituzten zuzenbidezko pertsonak edo pertsona fisikoak dira zergadunak.

49. atala.- Tasen ordainketa

Tasa honegatiko zerga-zorra zerbitzua egiten den unean ordainduko da. Ordainketa, hala ere, eskea egiten den unera aurreratu ahal izango da.

50. atala.- Kuota

Fundaciones dentro de dicho plazo, y, una vez transcurrido el mismo, quedarán sin efecto las disposiciones estatutarias que la contradigan.

- 2.- El Protectorado podrá conceder, excepcionalmente y a petición razonada del órgano de gobierno, una prórroga del plazo a que se refiere el apartado anterior, en las condiciones y circunstancias previstas en la legislación vigente.

Segunda.- Registros de Fundaciones

A los efectos establecidos en esta ley, en tanto no entre en funcionamiento el Registro de Fundaciones a que se refiere el artículo 40, subsistirán los Registros de Fundaciones actualmente existentes.

Tercera.- Gastos de administración

En tanto no se determine reglamentariamente la proporción a que se refiere el artículo 30 de la presente ley, los gastos de administración no podrán sobrepasar el quince por ciento, salvo que, de acuerdo con la legislación anteriormente vigente, el Protectorado ya hubiera autorizado una proporción superior.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.- Tasas

Se modifica la sección primera del capítulo II del título II de la Ley 3/1990, de 31 de mayo, de tasas y precios públicos de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco, que pasa a tener el siguiente texto:

Sección primera

02.01.- TASA POR ACTUACIONES DEL REGISTRO DE ASOCIACIONES Y DEL REGISTRO DE FUNDACIONES

Artículo 47.- Hecho imponible

Constituye el hecho imponible de esta tasa la habilitación de libros y la inscripción, consulta, certificación y compulsas de los actos, hechos y documentos que deban ser habilitados o inscritos en el Registro de Asociaciones y en el Registro de Fundaciones de acuerdo con las disposiciones vigentes.

Artículo 48.- Sujeto pasivo

Son sujetos pasivos de esta tasa las personas físicas o jurídicas que soliciten una o varias de las prestaciones de servicios a las que se refiere el artículo anterior.

Artículo 49.- Devengo

La tasa se devengará en el momento de la prestación del servicio. No obstante, el pago podrá anticiparse al momento en que se formule la solicitud.

Artículo 50.- Cuota

Tasa honako tarifen arabera ezarriko da:

- 1.- Elkarteen Erregistroak:
 - 1.1.- Eratze-agiriaren izen-ematea: 500 PTA.
 - 1.2.- Herri-onuraren izen-ematea: 1.000 PTA.
 - 1.3.- Bestelako izen-emateak: 400 PTA.
 - 1.4.- Kontsulta, egiaztapen edo konpultsa: 380 PTA.
 - 1.5.- Liburuaren gaikuntza: 380 PTA.
- 2.- Fundazioen Erregistroak:
 - 2.1.- Eratze-agiriaren izen-ematea: 6.000 PTA.
 - 2.2.- Estatutuak aldatu, fundazioak batu edo amaitzearen izen-emateak: 5.000 PTA.
 - 2.3.- Bestelako izen-emateak: 2500 PTA.
 - 2.4.- Egiaztagiria edo konpultsak: 1000 PTA.
 - 2.5.- Liburuaren gaikuntza: 600 PTA.

Bigarrena.- Araudi bidez arautzea

Jaurlaritzak ahalmena du lege hau garatu eta beteazteko behar diren xedapenak emateko. Legea indarrean sartzen denetik hiru hilabeteren barruan, Babesleztaren eta Fundazioen Erregistroaren antolaketa eta ihardueraren araudia onartuko du Eusko Jaurlaritzak.

Beraz, Lege honi men egiteko eta men eginarazteko agintzen diet, norbanako zein agintari direla, Euskadiko herritar guztiei.

Ajuria-Eneako Jauregia, 1994ko uztailak 4.

Lehendakaria,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.

La tasa se exigirá de acuerdo a las siguientes tarifas:

- 1.- Registro de Asociaciones:
 - 1.1.- Por la inscripción de constitución: 500 pts.
 - 1.2.- Por la inscripción de utilidad pública: 1.000 pts.
 - 1.3.- Por cada inscripción de otro tipo: 400 pts.
 - 1.4.- Por cada consulta, certificación o compulsas: 380 pts.
 - 1.5.- Por cada habilitación de libro: 380 pts.
- 2.- Registro de Fundaciones:
 - 2.1.- Por la inscripción de constitución: 6.000 pts.
 - 2.2.- Por cada inscripción de modificación estatutaria, fusión o extinción: 5.000 pts.
 - 2.3.- Por cada inscripción de otro tipo: 2.500 pts.
 - 2.4.- Por cada certificación o compulsas: 1.000 pts.
 - 2.5.- Por cada habilitación de libro: 600 pts.

Segunda.- Desarrollo reglamentario

Se faculta al Gobierno para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y ejecución de la presente ley. En el plazo de tres meses a partir de su entrada en vigor, el Gobierno Vasco aprobará el Reglamento de organización y funcionamiento del Protectorado y del Registro de Fundaciones.

Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos/as de Euskadi, particulares y autoridades, que la guarden y hagan guardarla.

Palacio de Ajuria-Enea, a 4 de julio de 1994.

El Lehendakari,
JOSE ANTONIO ARDANZA GARRO.